



Lực Tình Tân Văn

COFAT

Chủ-nhiệm: NGUYỄN-VĂN-CỦA *

Mu bao xin tra tieu truc cho
ong Nguyen-van-Cua.
Goi bai vao cho ong Lam-van-Ngo.Ngay 17
thang nam (Thieu)
NAM MAU-DAN

XUẤT BẢN HẰNG NGÀY

BÁO QUÁN: 57, Rue Lucien Mossard, 57 SAIGON

Đây thép tát: LUCTINH — Đây thép nói: 20.364

CHỦ-NHIỆM: LÂM-VĂN-NGO *

Thay mat cho toa bao benh Phap-Quoc
COMPTOR INTERNATIONAL DE PUBLICITE
2, Rue Trouchet — PARIS (VIII).

GIÁ BÁO

Một năm ..	12\$00
Sáu tháng ..	8.50
Ba tháng ..	3.50
Mỗi số.....	0.04

NÊN KHÓC HAY NÊN CƯỜI

Dân đòi di « cướp » lúa ?
Đó là ánh-hưởng của nạn lụt, nạn tim
đã giết hại mùa màng trong năm rồi.

MÁY hôm rày các báo
đã dày dặn có đảng tin dân chử
nghĩ và dời nén di « cướp » lúa,
dân chử khác di « cướp » lúa.

Thật là một trạng-thái ráu
thường.

Non hai phần-ba thế-kỷ ngo
cờ tam-sắc cám ở đây, tôi
tưởng chí mới có năm ngay
đã là lần thứ nhứt rày ra cái
quang cảnh khùng khijkstra. Tù
hồi lài den giờ, chúng ta
thường mi-kich những vụ cướp
ghép gian giết người doat của
một cách tàn nhẫn, mà trong tri
chung là không khéo giat một
mỗi cảm-tưởng gì. Nay trước
các vụ « cướp » lúa này, chúng
tôi xin thà thật rằng tui mè
không hối hận, trong cùi lòng
không khỏi mỗi lúi huân
man-mát. Vì chúng tôi thấy nò
đã bêu-lò rõ hiến-tinh hù-dội
đang lo ngại.

Các vụ cướp bóc giết của giới
người là thường, vi nhêng vụ
ấy giờ ra bô với thường - hợp
cô-lôp đặc-biệt của một lúi người
bất-tuong mà thôi. Những vụ
cướp như thế, mới kích-phâ
phùp da-can-thip nót rõ bón
đó, dân chúng có gieo sự khùng
khijkstra nò trào dông-chung,
rồi trong xú cảng có thể trả lúi
binh-tinh đực.

Chó nhung vụ « cướp »
lúa di bối hiện nay, là một vú
để xó-khô ráu khôn khôn. Nén nò
chúng là họ « cướp » kíp cảng
hòn quâng chung. Trại lúi nén
cái không phải là ăn cướp, vay
ch' vào vay ván nhà xác lúu
một cách ngan-ngure giua
thanh-thien bouch không
được ch'hanh bằng long-ung
thuận, hò không phải ăn cướp
chó là gí nò?

Tuy nhiên nhung vú « cướp »
lúa di bối hiện nay, là một vú
để xó-khô ráu khôn khôn. Nén nò
chúng là họ « cướp » kíp cảng
hòn quâng chung. Trại lúi nén
cái không phải là ăn cướp, vay
ch' vào vay ván nhà xác lúu
một cách ngan-ngure giua
thanh-thien bouch không
được ch'hanh bằng long-ung
thuận, hò không phải ăn cướp
chó là gí nò?

Tuy nhiên nhung vú « cướp »
lúa di bối hiện nay, là một vú
để xó-khô ráu khôn khôn. Nén nò
chúng là họ « cướp » kíp cảng
hòn quâng chung. Trại lúi nén
cái không phải là ăn cướp, vay
ch' vào vay ván nhà xác lúu
một cách ngan-ngure giua
thanh-thien bouch không
được ch'hanh bằng long-ung
thuận, hò không phải ăn cướp
chó là gí nò?

Án « cướp » nò, mà mít
lán-truờn kia mít dám cù mít
trên vòi dân bùi lán-truờn
cung dân-ông kèo nhan đén lán
lúu của ông Lé-ván-Châu
ở Vinh-châu (Baclieu) đe xú
lúa, mà trong lag mít người đón
cùi mít lúu mít kíp kíp
trái thóng khung khô phái là một
phuong diu-duec đen cùi
hinh-hung khung ngáp.

Chung linh tinh quan

Thống-doc Pages đà gán 6 năm
nâm-mang xíu nò, ngay đái
biết rõ tinh-hinh-sont-hoat
của dân-lò-nóng trong cảnh hìn
lò-nóng, ngay em hiếu
tường tòn lúu: mít lúu nò,
ngay lúi thi thường hay hien
minh đen đán-nghéo nò,
khôn đón-cu iox, chép soi ngát
xé dác hiết chí y đén hiết-linh
khôn quâng-đý, đồng-lín phuong
cùi giáp cho mua le.

Trước kíp đòi bài nò, chúng
tôi không quên đai lám-dán
đai kíp xin nò cung anh chí em
rắng: Mít dám-đòi, di myan
lúa mít a nò cháng nò, nhung
each mít mít nguy-nuoc không
có sít-ung-thuân của chú-nhàn,
chiu the luoi-phap tát là cùp

An « cướp » nò, mà mít
lán-truờn kia mít dám cù mít
trên vòi dân bùi lán-truờn
cung dân-ông kèo nhan đén lán
lúu của ông Lé-ván-Châu
ở Vinh-châu (Baclieu) đe xú
lúa, mà trong lag mít người đón
cùi mít lúu mít kíp kíp
trái thóng khung khô phái là một
phuong diu-duec đen cùi
hinh-hung khung ngáp.

Trước kíp đòi bài nò, chúng
tôi không quên đai lám-dán
đai kíp xin nò cung anh chí em
rắng: Mít dám-đòi, di myan
lúa mít a nò cháng nò, nhung
each mít mít nguy-nuoc không
có sít-ung-thuân của chú-nhàn,
chiu the luoi-phap tát là cùp

An « cướp » nò, mà mít
lán-truờn kia mít dám cù mít
trên vòi dân bùi lán-truờn
cung dân-ông kèo nhan đén lán
lúu của ông Lé-ván-Châu
ở Vinh-châu (Baclieu) đe xú
lúa, mà trong lag mít người đón
cùi mít lúu mít kíp kíp
trái thóng khung khô phái là một
phuong diu-duec đen cùi
hinh-hung khung ngáp.

Trước kíp đòi bài nò, chúng
tôi không quên đai lám-dán
đai kíp xin nò cung anh chí em
rắng: Mít dám-đòi, di myan
lúa mít a nò cháng nò, nhung
each mít mít nguy-nuoc không
có sít-ung-thuân của chú-nhàn,
chiu the luoi-phap tát là cùp

An « cướp » nò, mà mít
lán-truờn kia mít dám cù mít
trên vòi dân bùi lán-truờn
cung dân-ông kèo nhan đén lán
lúu của ông Lé-ván-Châu
ở Vinh-châu (Baclieu) đe xú
lúa, mà trong lag mít người đón
cùi mít lúu mít kíp kíp
trái thóng khung khô phái là một
phuong diu-duec đen cùi
hinh-hung khung ngáp.

Trước kíp đòi bài nò, chúng
tôi không quên đai lám-dán
đai kíp xin nò cung anh chí em
rắng: Mít dám-đòi, di myan
lúa mít a nò cháng nò, nhung
each mít mít nguy-nuoc không
có sít-ung-thuân của chú-nhàn,
chiu the luoi-phap tát là cùp

An « cướp » nò, mà mít
lán-truờn kia mít dám cù mít
trên vòi dân bùi lán-truờn
cung dân-ông kèo nhan đén lán
lúu của ông Lé-ván-Châu
ở Vinh-châu (Baclieu) đe xú
lúa, mà trong lag mít người đón
cùi mít lúu mít kíp kíp
trái thóng khung khô phái là một
phuong diu-duec đen cùi
hinh-hung khung ngáp.

Trước kíp đòi bài nò, chúng
tôi không quên đai lám-dán
đai kíp xin nò cung anh chí em
rắng: Mít dám-đòi, di myan
lúa mít a nò cháng nò, nhung
each mít mít nguy-nuoc không
có sít-ung-thuân của chú-nhàn,
chiu the luoi-phap tát là cùp

An « cướp » nò, mà mít
lán-truờn kia mít dám cù mít
trên vòi dân bùi lán-truờn
cung dân-ông kèo nhan đén lán
lúu của ông Lé-ván-Châu
ở Vinh-châu (Baclieu) đe xú
lúa, mà trong lag mít người đón
cùi mít lúu mít kíp kíp
trái thóng khung khô phái là một
phuong diu-duec đen cùi
hinh-hung khung ngáp.

Trước kíp đòi bài nò, chúng
tôi không quên đai lám-dán
đai kíp xin nò cung anh chí em
rắng: Mít dám-đòi, di myan
lúa mít a nò cháng nò, nhung
each mít mít nguy-nuoc không
có sít-ung-thuân của chú-nhàn,
chiu the luoi-phap tát là cùp

An « cướp » nò, mà mít
lán-truờn kia mít dám cù mít
trên vòi dân bùi lán-truờn
cung dân-ông kèo nhan đén lán
lúu của ông Lé-ván-Châu
ở Vinh-châu (Baclieu) đe xú
lúa, mà trong lag mít người đón
cùi mít lúu mít kíp kíp
trái thóng khung khô phái là một
phuong diu-duec đen cùi
hinh-hung khung ngáp.

Trước kíp đòi bài nò, chúng
tôi không quên đai lám-dán
đai kíp xin nò cung anh chí em
rắng: Mít dám-đòi, di myan
lúa mít a nò cháng nò, nhung
each mít mít nguy-nuoc không
có sít-ung-thuân của chú-nhàn,
chiu the luoi-phap tát là cùp

An « cướp » nò, mà mít
lán-truờn kia mít dám cù mít
trên vòi dân bùi lán-truờn
cung dân-ông kèo nhan đén lán
lúu của ông Lé-ván-Châu
ở Vinh-châu (Baclieu) đe xú
lúa, mà trong lag mít người đón
cùi mít lúu mít kíp kíp
trái thóng khung khô phái là một
phuong diu-duec đen cùi
hinh-hung khung ngáp.

Trước kíp đòi bài nò, chúng
tôi không quên đai lám-dán
đai kíp xin nò cung anh chí em
rắng: Mít dám-đòi, di myan
lúa mít a nò cháng nò, nhung
each mít mít nguy-nuoc không
có sít-ung-thuân của chú-nhàn,
chiu the luoi-phap tát là cùp

An « cướp » nò, mà mít
lán-truờn kia mít dám cù mít
trên vòi dân bùi lán-truờn
cung dân-ông kèo nhan đén lán
lúu của ông Lé-ván-Châu
ở Vinh-châu (Baclieu) đe xú
lúa, mà trong lag mít người đón
cùi mít lúu mít kíp kíp
trái thóng khung khô phái là một
phuong diu-duec đen cùi
hinh-hung khung ngáp.

Trước kíp đòi bài nò, chúng
tôi không quên đai lám-dán
đai kíp xin nò cung anh chí em
rắng: Mít dám-đòi, di myan
lúa mít a nò cháng nò, nhung
each mít mít nguy-nuoc không
có sít-ung-thuân của chú-nhàn,
chiu the luoi-phap tát là cùp

An « cướp » nò, mà mít
lán-truờn kia mít dám cù mít
trên vòi dân bùi lán-truờn
cung dân-ông kèo nhan đén lán
lúu của ông Lé-ván-Châu
ở Vinh-châu (Baclieu) đe xú
lúa, mà trong lag mít người đón
cùi mít lúu mít kíp kíp
trái thóng khung khô phái là một
phuong diu-duec đen cùi
hinh-hung khung ngáp.

Trước kíp đòi bài nò, chúng
tôi không quên đai lám-dán
đai kíp xin nò cung anh chí em
rắng: Mít dám-đòi, di myan
lúa mít a nò cháng nò, nhung
each mít mít nguy-nuoc không
có sít-ung-thuân của chú-nhàn,
chiu the luoi-phap tát là cùp

An « cướp » nò, mà mít
lán-truờn kia mít dám cù mít
trên vòi dân bùi lán-truờn
cung dân-ông kèo nhan đén lán
lúu của ông Lé-ván-Châu
ở Vinh-châu (Baclieu) đe xú
lúa, mà trong lag mít người đón
cùi mít lúu mít kíp kíp
trái thóng khung khô phái là một
phuong diu-duec đen cùi
hinh-hung khung ngáp.

Trước kíp đòi bài nò, chúng
tôi không quên đai lám-dán
đai kíp xin nò cung anh chí em
rắng: Mít dám-đòi, di myan
lúa mít a nò cháng nò, nhung
each mít mít nguy-nuoc không
có sít-ung-thuân của chú-nhàn,
chiu the luoi-phap tát là cùp

An « cướp » nò, mà mít
lán-truờn kia mít dám cù mít
trên vòi dân bùi lán-truờn
cung dân-ông kèo nhan đén lán
lúu của ông Lé-ván-Châu
ở Vinh-châu (Baclieu) đe xú
lúa, mà trong lag mít người đón
cùi mít lúu mít kíp kíp
trái thóng khung khô phái là một
phuong diu-duec đen cùi
hinh-hung khung ngáp.

Trước kíp đòi bài nò, chúng
tôi không quên đai lám-dán
đai kíp xin nò cung anh chí em
rắng: Mít dám-đòi, di myan
lúa mít a nò cháng nò, nhung
each mít mít nguy-nuoc không
có sít-ung-thuân của chú-nhàn,
chiu the luoi-phap tát là cùp

An « cướp » nò, mà mít
lán-truờn kia mít dám cù mít
trên vòi dân bùi lán-truờn
cung dân-ông kèo nhan đén lán
lúu của ông Lé-ván-Châu
ở Vinh-châu (Baclieu) đe xú
lúa, mà trong lag mít người đón
cùi mít lúu mít kíp kíp
trái thóng khung khô phái là một
phuong diu-duec đen cùi
hinh-hung khung ngáp.

Trước kíp đòi bài nò, chúng
tôi không quên đai lám-dán
đai kíp xin nò cung anh chí em
rắng: Mít dám-đòi, di myan
lúa mít a nò cháng nò, nhung
each mít mít nguy-nuoc không
có sít-ung-thuân của chú-nhàn,
chiu the luoi-phap tát là cùp

An « cướp » nò, mà mít
lán-truờn kia mít dám cù mít
trên vòi dân bùi lán-truờn
cung dân-ông kèo nhan đén lán
lúu của ông Lé-ván-Châu
ở Vinh-châu (Baclieu) đe xú
lúa, mà trong lag mít người đón
cùi mít lúu mít kíp kíp
trái thóng khung khô phái là một
phuong diu-duec đen cùi
hinh-hung khung ngáp.

Trước kíp đòi bài nò, chúng
tôi không quên đai lám-dán
đai kíp xin nò cung anh chí em
rắng: Mít dám-đòi, di myan
lúa mít a nò cháng nò, nhung
each mít mít nguy-nuoc không
có sít-ung-thuân của chú-nhàn,
chiu the luoi-phap tát là cùp

An « cướp » nò, mà mít
lán-truờn kia mít dám cù mít
trên vòi dân bùi lán-truờn
cung dân-ông kèo nhan đén lán
lúu của ông Lé-ván-Châu
ở Vinh-châu (Baclieu) đe xú
lúa, mà trong lag mít người đón
cùi mít lúu mít kíp kíp
trái thóng khung khô phái là một
phuong diu-duec đen cùi
hinh-hung khung ngáp.

Trước kíp đòi bài nò, chúng
tôi không quên đai lám-dán
đai kíp xin nò cung anh chí em
rắng: Mít dám-đòi, di myan
lúa mít a nò cháng nò, nhung
each mít mít nguy-nuoc không
có sít-ung-thuân của chú-nhàn,
chiu the luoi-phap tát là cùp

An « cướp » nò, mà mít
lán-truờn kia mít dám cù mít
trên vòi dân bùi lán-truờn
cung dân-ông kèo nhan đén lán
lúu của ông Lé-ván-Châu
ở Vinh-châu (Baclieu) đe xú
lúa, mà trong lag mít người đón
cùi mít lúu mít kíp kíp
trái thóng khung khô phái là một
phuong diu-duec đen cùi
hinh-hung khung ngáp.

Trước kíp đòi bài nò, chúng
tôi không quên đai lám-dán
đai kíp xin nò cung anh chí em
rắng: Mít dám-đòi, di myan
lúa mít a nò cháng nò, nhung
each mít mít nguy-nuoc không
có sít-ung-thuân của chú-nhàn,
chiu the luoi-phap tát là cùp

An « cướp » nò, mà mít
lán-truờn kia mít dám cù mít
trên vòi dân bùi lán-truờn
cung dân-ông kèo nhan đén lán
lúu của ông Lé-ván-Châu
ở Vinh-châu (Baclieu) đe xú
lúa, mà trong lag mít người đón
cùi mít lúu mít kíp kíp
trái thóng khung khô phái là một
phuong diu-duec đen cùi
hinh-hung khung ngáp.

Trước kíp đòi bài nò, chúng
tôi không quên đai lám-dán
đai kíp xin nò cung anh chí em
rắng: Mít dám-đòi, di myan
lúa mít a nò cháng nò, nhung
each mít mít nguy-nuoc không
có sít-ung-thuân của chú-nhàn,
chiu the luoi-phap tát là cùp

An « cướp » nò, mà mít
lán-truờn kia mít dám cù mít
trên vòi dân bùi lán-truờn
cung dân-ông kèo nhan đén lán
lúu của ông Lé-ván-Châu
ở Vinh-châu (Baclieu) đe xú
lúa, mà trong lag mít người đón
cùi mít lúu mít kíp kíp
trái thóng khung khô phái là một
phuong diu-duec đen cùi
hinh-hung khung ngáp.

Trước kíp đòi bài nò, chúng
tôi không quên đai lám-dán
đai kíp xin nò cung anh chí em
rắng: Mít dám-đòi, di myan
lúa mít a nò cháng nò, nhung
each mít mít nguy-nuoc không
có sít-ung-thuân của chú-nhàn,
chiu the luoi-phap tát là cùp

An « cướp » nò, mà mít
lán-truờn kia mít dám cù mít
trên vòi dân bùi lán-truờn
cung dân-ông kèo nhan đén lán
lúu của ông Lé-ván-Châu
ở Vinh-châu (Baclieu) đe xú
lúa, mà trong lag mít người đón
cùi mít lúu mít kíp kíp
trái thóng khung khô phái là một
phuong diu-duec đen cùi
hinh-hung khung ngáp.

Trước kíp đòi bài nò, chúng
tôi không quên đai lám-dán
đai kíp xin nò cung anh chí em
rắng: Mít dám-đòi, di myan
lúa mít a nò cháng nò, nhung
each mít mít nguy-nuoc không
có sít-ung-thuân của chú-nhàn,
chiu the luoi-phap tát là cùp

An « cướp » nò, mà mít
lán-truờn kia mít dám cù mít
trên vòi dân bùi lán-truờn
cung dân-ông kèo nhan đén lán
lúu của ông Lé-ván-Châu
ở Vinh-châu (Baclieu) đe xú
lúa, mà trong lag mít người đón
cùi mít lúu mít kíp kíp
trái thóng khung khô phái là một
phuong diu-duec đen cùi
hinh-hung khung ngáp.

Trước kíp đòi bài nò, chúng
tôi không quên đai lám-dán
đai kíp xin nò cung anh chí em
rắng: Mít dám-đòi, di myan
lúa mít a nò cháng nò, nhung
each mít mít nguy-nuoc không
có sít-ung-thuân của chú-nhàn,
chiu the luoi-phap tát là cùp

An « cướp » nò, mà mít
lán-truờn kia mít dám cù mít
trên vòi dân bùi lán-truờn
cung dân-ông kèo nhan đén lán
lúu của ông Lé-ván-Châu
ở Vinh-châu (Baclieu) đe xú
lúa, mà trong lag mít người đón
cùi mít lúu mít kíp kíp
trái thóng khung khô phái là một
phuong diu-duec đen cùi
hinh-hung khung ngáp.

Trước kíp đòi bài nò, chúng
tôi không quên đai lám-dán
đai kíp xin nò cung anh chí em
rắng: Mít dám-đòi, di myan
lúa mít a nò cháng nò, nhung
each mít mít nguy-nuoc không
có sít-ung-thuân của chú-nhàn,
chiu the luoi-phap tát là cùp

An « cướp » nò, mà mít
lán-truờn kia mít dám cù mít
trên vòi dân bùi lán-truờn
cung dân-ông kèo nhan đén lán
lúu của ông Lé-ván-Châu
ở Vinh-châu (Baclieu) đe xú
lúa, mà trong lag mít người đón
cùi mít lúu mít kíp kíp
trái thóng khung khô phái là một
phuong diu-duec đen cùi
hinh-hung khung ngáp.

Trước kíp đòi bài nò, chúng
tôi không quên đai lám-dán
đai kíp xin nò cung anh chí em
rắng: Mít dám-đòi, di myan
lúa mít a nò cháng nò, nhung
each mít mít nguy-nuoc không
có sít-ung-thuân của chú-nhàn,
chiu the luoi-phap tát là cùp

An « cướp » nò, mà mít
lán-truờn kia mít dám cù mít
trên vòi dân bùi lán-truờn
cung dân-ông kèo nhan đén lán
lúu của ông Lé-ván-Châu
ở Vinh-châu (Baclieu) đe xú
lúa, mà trong lag mít người đón
cùi mít lúu mít kíp kíp
trái thóng khung khô phái là một
phuong diu-duec đen cùi
hinh-hung khung ngáp.

Trước kíp đòi bài nò, chúng
tôi không quên đai lám-dán
đai kíp xin nò cung anh chí em
rắng: Mít dám-đòi, di myan
lúa mít a nò cháng nò, nhung
each mít mít nguy-nuoc không
có sít-ung-thuân của chú-nhàn,
chiu the luoi-phap tát là cùp

An « cướp » nò, mà mít
lán-truờn kia mít dám cù mít
trên vòi dân bùi lán-truờn
cung dân-ông kèo nhan đén lán
lúu của ông Lé-ván-Châu
ở Vinh-châu (Baclieu) đe xú
lúa, mà trong lag mít người đón
cùi mít lúu mít kíp kíp
trái thóng khung khô phái là một
phuong diu-duec đen cùi
hinh-hung khung ngáp.

Trước kíp đòi bài nò, chúng
tôi không quên đai lám-dán
đai kíp xin nò cung anh chí em
rắng: Mít dám-đòi, di myan
lúa mít a nò cháng nò, nhung
each mít mít nguy-nuoc không
có sít-ung-thuân của chú-nhàn,
chiu the luoi-phap tát là cùp

An « cướp » nò, mà mít
lán-truờn kia mít dám cù mít
trên vòi dân bùi lán-truờn
cung dân-ông kèo nhan đén lán
lúu của ông Lé-ván-Châu
ở Vinh-châu (Baclieu) đe xú
lúa, mà trong lag mít người đón
cùi mít lúu mít kíp kíp
trái thóng khung khô phái là một
phuong diu-duec đen cùi
hinh-hung khung ngáp.

Trước kíp đòi bài nò, chúng
tôi không quên đai lám-dán
đai kíp xin nò cung anh chí em
rắng: Mít dám-đòi, di myan
lúa mít a nò cháng nò, nhung
each mít mít nguy-nuoc không
có sít-ung-thuân của chú-nhàn,
chiu the luoi-phap tát là cùp

An « cướp » nò, mà mít
lán-truờn kia mít dám cù mít
trên vòi dân bùi lán-truờn
cung dân-ông kèo nhan đén lán
lúu của ông Lé-ván-Châu
ở Vinh-châu (Baclieu) đe xú
lúa, mà trong lag mít người đón
cùi mít lúu mít kíp kíp
trái thóng khung khô phái là một<br

MƠI LẠI

Dia BEKA lai-tu'

Vọng cờ nhịp 16

J. Keller, Importation
72 rue Mac-Mahon

MANUFACTURE SAIGONNAISE DE CARRERAUD & BOUAFET
Société d'exploitation des Etablissements

BROSSARD MOPIN

Kè nigrép

Sáng lập 18 năm 1898

đ/c 3 đường Lacienn Lecouture

CHODUI

SAIGON

Gach hàng tốt thương hàng, nhôm kiên
môi rải xinh đẹp làm bảng XI-mán đài
máu và các vật dùng đúc & Pháp-quốc lát
máu, kiêm gach đồng mài bát, đep lâm,
Xin mời quý vị đến xem, kiêm gach đồng mài bát, đep lâm,
Gia bàn ha xuống rất nhiều, Xin viết thư hỏi bát, già mới
đo-hiệu sẽ gửi cho.

VỐ RÀ THÔNG THÁ
(Adress téléméphone) Hảng h'istrong L. Lecouture. — Chodui
gần trại lính tập 0-ma

Pháp-Quốc Đại-Dược-Phòng
111-118, đường Catinat — Saigon



Nhà thuốc rộng lớn hơn hồi trước thời bao giờ hết trong cả Đông
Pháp-Công-cuộc, nhà bao giờ đặc biệt lèo thành ra mới nhà thuốc
dùng súng hàng như trong các đại dược phòng.

Bồn được phòng chỉ bán rộng các thứ thuốc men hàng hóa, tất
nhất hàng, vì chỉ mua trả rong — những hiệu thuốc danh tiếng nhất
— Pháp và của ngoại-hàng...

Võ-hiệp-là-Tinh-Tiều-thuật

N-114

雙劍繩緣 Song Kiêm Đè Duyên

Sóng-Binh dịch thuật

HỘI THỦ MƯỜI BỐN

Đế-dân-nhà, Yên-nhi xuất
hình,
Thuần-Dương-mẫu, Định-
lão diệu binh

Ông già kia nói vây rồi,
kể nghe giọng nói một
chàng Thiếu-niên nói tiếp :

hai cây gươm rết lợt-hai
là Thanh-phong - kiếm và
Thu-nguyệt-kiếm, nay đã
lợi vào tay Phòng-sư-thúc
rồi, bọn Thịch-khách không
sợ hai cây gươm lợi hại
này, không thể néo ám sát
cha con ta được, nǚ-Thich

khách kia lời đây thám
thính, chẳng qua thám-thính
về sự bá-trộm Yên-nhi mà thôi, bây giờ gián
cầm yết - Thịch ; khách
ở trong nhà-món, rứt
cố dồn bá-tiến, hi
bằng-giải nòi tôi chò &
cù Phùng-sư-thúc, Phùng-
khởi & tại Hàng-sou, dặng
giám cầm nòi ô đò tiễn hòn,

Liu-ting-quá- nghe hai
người nói vây, chàng phát
sự dùn minh, vì chàng biết

nǚ-Thich-khách kia là Ái-
phụng rồi, chờ không phải
người nào khác, theo chò
tướng của chàng đã định,
muốn giải cứu Ái-phụng
trong nội dense này, ngắt y
nàng Yên-nhi còn ở chò
Lữ-quán đợi chờ, chí
lú quan đợi chờ, không
lẽ nào thất lời hẹn với
nàng được, và lại cha con
Bác-sung-hòi, dèo có công
phu luyện tập kín, thuần,
không để náo hoa thủ giái
cha con nó một lần, chàng

nghe kỵ chò ô đò, ý muốn
con ta có nói dà động tới,
thì sư-thiêc phân đối-lịch
chẳng khòng, vì sư-thiêc
cô Thanh-phong - kiếm và
Thu-nguyệt-kiếm trong tay
bọn ta không đánh thủ với

sư-sò, lại nghe ông già kia
nói rằng: nếu giải nǚ-
Thich-khách kia tại Hàng
sou, lai thêm một sự rắc
rối nữa, bởi Phùng-sư-thúc
là con qui bao xác, chí tìn
kiếm giep lén theo thiếp
của mình, nay thấy nǚ-
Thich-khách kia xinh đẹp
tuyệt vời, bê nào sư-thiêc
cũng giành giyết nǚ-Thich-
khách làm vợ bê, nêu cha
con ta có nói dà động tới,
thì sư-thiêc phân đối-lịch
chẳng khòng, vì sư-thiêc
cô Thanh-phong - kiếm và
Thu-nguyệt-kiếm trong tay
bọn ta không đánh thủ với

sư-thiêc duy... ông già kia
nói lời đó, rõ ông làm thinh
không nói nữa đâu, liều
nhìn - quan bèn nhảy lên
mai nhà, bay thẳng về
Duy-lai Lữ-quán, xem ra
cù phong sò muối sâu,
chò cùa phong dà mò-bé tra
rì, thấy bóng đèn nhấp
nháng trong phong cùi có
một minh Yên-nhi ngồi đó,
thấy mặt Liêu - tinh - quan
chao mòng phò lò, Yên-
nhi bèn thuật chuyện cho
Tinh-quan hay khong-chù-
quan kia nói người khốn
nạn, nó làm sự lỗi bại qua
chàng, khi sư huynh bước

Imp. LỤC-TỊNH-TÂN-VĂN

LỤC-TỊNH-TÂN-VĂN

BÁI-PHAP GOM-MOLA DÂN-QUỐC
Tp-de - Binh-ding - Dong-bao

DONG-PHAP
Nam-ký Thông-doc

TỈNH HATTIEN

YẾT-THI: - Ban xin phái miếng đất Nhô-nước.

Tên họ, nghề nghiệp	Chỗ tọa lạc	56	56	Nóc bờ
và chủ & người xin	số đất	mèng	thôn	sào mào
		đất	đb	

M. Pham van-Hien
ở làng Myduo
(Battien village)

Tos lac la,
ja g An-bien

uôn chung
40 mẫu

VIỆC TRANH CẦN VÀ KÈU NÀI

Chiếu theo thô-lệ điều 11 và 12 nghị-định ngày 18 Juin 1929, ai có tranh cãi đều phải thi nội trong kỳ hai tháng kể từ ngày đầu yết-thi này, phải làm đơn nạp cho quan Tham-biện chủ tịch Battien.

A Battien, le 19 Septembre 1938.
L'Administrateur Chef de Province :
Signé : ILLISIBBLE

Vu pour affaires à
Saigon, le 22 Septembre 1938.
P. le Directeur des Bureaux
de Gouvernement.
P. le Chef des Bureaux :
Signé : ILLISIBBLE

DAI-PHAP GOM-MOLA DÂN-QUỐC
Tp-de - Binh-ding - Dong-bao

BONG-PHAP

Nam-ký Thông-doc

TỈNH BAC-LIEN

YẾT-THI: - Ban xin khẩn không đất Nhô-nước

Tên họ, nghề nghiệp	Chỗ tọa lạc	56	56	Nóc bờ
và chủ & người xin	số đất	mèng	thôn	sào mào
		đất	đb	

Trần Văn Long

Nguyễn Văn Tứ
Nguyễn Văn Thủ
Bàng Văn Sanh
Nguyễn Văn Hồi
Nguyễn Văn Lành
Nguyễn Văn Đặng
Nguyễn Văn Ngưu
Nguyễn Văn Bé
Nguyễn Văn Cảm
Nguyễn Văn Hò
Làng
Tân-hưng-đông

VIỆC TRANH CẦN VÀ KÈU NÀI

Chiếu theo thô-lệ điều 11 và 12 nghị-định ngày 18 Juin 1929, ai có tranh cãi đều phải thi nội trong hai tháng, kể từ ngày đầu yết-thi này, phải làm đơn nạp cho quan Tham-biện chủ tịch Battien.

A Battien, le 19 Septembre 1938.
L'Administrateur Chef de Province :
Signé : ILLISIBBLE.

Vu pour affaires à
Saigon, le 29 Septembre 1938.
P. le Directeur des Bureaux
de Gouvernement.
P. le Chef des Bureaux :
Signé : ILLISIBBLE

Đây không có bằng xì-bong « Con

Nº 66

Nhị-thiên-đường

Sang-hau o-kim-huon

Thứ thuốc huon này chuyên trị đòn-ba con-gái
kinh-thay bát đีu, hay sauh đau bụng, xích hạch
đai hạch, hoé sauh chưng ho, gán cát nhứt mồi,
mięng nóng lười khò; hoặc kinh-thuy đen bám,
tanh hoi khò chịu.

Nếu chẳng lo uống thuốc, thi nó bay sauh ra
nhiều chưng hịnh là thường. phai mau mau uống
thuốc huon này, thi kinh-nyuet điện hòa, mâu-
me được tốt, mạnh giỏi luôn luôn.

Cứ gởi thơ cho nhà thuốc :

NHỊ-THIỀN-ĐƯỜNG

47, rue de Canton, 47
CHOLON

N.B.—Chu-tồn hay nhở trong mồi thứ thuốc, bắt luận là thứ
đầu đều có gỏi theo một cái loi, để nói chung bình và chỉ cách
dùng rất là rành rẽ.

Dầu Nhị-Thiên-Đường

Khắp trong thiên hạ đều dung dán Nhị-
thiên-Đường. Vì nó tốt, sức-thuốc mạnh, có
quê-cu người mau le, không có thứ dầu nào
sauh kịp, là ta một thứ dầu chuyên trị bá
chưng, công hiệu như thần.

PENSIONAT

C LÊ - MINH - NGUYỄT

54, Avenue de la Marne (gần đồn Cug-ly) — Cholon

Tưởng day, ta han se hec va trong ban, dien quyen chi
truong, can-heo.

LÊ-MI NGUYỄT cung cua hoa truong, Trí Huynh han
20 nam trong ty gian hanh, thi nghe bao chuong dien dy (Mi
da-sa-thien) et de phu-trum publique — Huynh Hoa

ĐỘ THỔ-CÙA cuu Thu-bien kien ky-uc dieu-hat, van giao-su
vi phai-đi, ho-ving trung-hoc, chieu-Thanh-vien, Huu-tu, u-
chuong vang, cuu Gia-Quoc-Quy, Huu-tu, van Le-mau, bay
chuong « Grand Hotel » cung cua hoa truong, vien-huynh

Va nhieu giao-su tu lai, cung-hoa, giao-su trung-hoc, phar
thien, cong su-thieu toan lai, mua-dau tien, nhan-nam kinh-ghien
ve viec day da tre em trong cao-trung-cung va tu xam-Nam-Ky.

Hoé phi-nhê — KY I-AT nguyen
giáo-su chuyen-mon — Hoé mau giòi

Duy chen không linh-tien, tiếng Anh, cùi-đi, bit-te
duy don (solitege) ve các khau-er cong cho các troi giao-trong
giê rach.

Nguoi Muon biêt them dia chi xin viet the hoa dia-le dia
cung.

Pulmoed là thứ thuốc trị ho lao

rất công hiệu

PULMOED A 1 \$50

PULMOED B 2 \$00

Có bán ở các nhà thuốc Tây

Hiện tại Grande Pharmacie de France, Rue du
Tissot 103-111, mua-phi chương trình Pulmoed co-not
chung binh lo.

Dâm-cam-deon :

1- Chi có bằng xì-bong « Con
sò » tê hối sang-giup tot ngay
say la khong dung chât-heo
Ngi-t-bon, can phan nhanh lai
thinh-dung va giò rò.

2- Chi có bằng xì-bong « Con
sò » dâm-cam châc-điều đai
nhi, nha-bong vi dâm-dia giò
mít, nha-khong co häng nêu
xa-bong ma khò g pha voi voi
liet rò lai.

3- Chi có bằng xì-bong « Con
sò » dâm-cam châc-điều đai
nhi, nha-bong vi dâm-dia giò
10.000 che nha-hòe-yc chuyen
món nha-tia trong cac xâ-bong
« Con sò » co chât-dau châc
mít, dâm-cam.

Nha-dang ring rang nhyu
thuong p'ke m' xi-bong « Con
sò » co nhien diec-ais: Giong
doi, it heo, P'ti thiet nhieu,
Giai-nuoc m'ban duoc, Khong
an-tet, Khong muc quan-ao.
Khong co m'au, tanh-hoi
ben lai dung khong meo-meo.

Bao-kiet: Xiu tra lai
Savonnerie de Indochine
(29-30-31-32 bis,
Quai les Jonques — Cholon
Telephones: 80-288 &
Ad. 1048. Beauches

Gerant LÂM-VÂN-NGỌ

24/3
12-10
33

